az2538/17 4/14/04 4:28 PM Page 1

CD Soundmachine

AZ2538

User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usario

Need help? Call us!
Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product.
CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT!
1-800-531-0039
or visit us on the web at www.philips.com

IMPORTANT! Return Your Warranty Registration Card within 10 days

STOP!

Return your Product Registration Card today to get the very most from your purchase.

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once to ensure:

*Proof of Purchase	*Product Safety Notification	*Additional Benefits of Product Ownership
Returning the enclosed card guarantees that your date of purchase will be on file, so no additional paperwork will be required from you to obtain warranty service.	*By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer - in the rare case of a product recall or safety defect.*	*Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.*

Know these **safety***symbols*

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause a dangerous shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION: Pour éviter les choc électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS
NORTH AMERICA
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

12. **Use only with the cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
- Install **all** batteries correctly, ⊕ and ⊖ as marked on the unit.
- Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.

16. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
17. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. **For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.**

EL 6475-E005:04/01

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the unit has a double insulation system.

PHILIPS LIMITED WARRANTY

One (1) Year Free Product Exchange

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS warrants this product against defect in material or workmanship, subject to any conditions set forth as follows:

PROOF OF PURCHASE:
You must have proof of the date of purchase to exchange the product. A sales receipt or other document showing the product, the date that you purchased the product, as well as the authorized retailer included, is considered such proof.

COVERAGE:
Warranty coverage begins the day you buy your product. For a period of one (1) year from the date of purchase, if the product is determined to be defective, Philips will exchange the defective product with a new or renewed product, at its option, at no charge. The replacement product is covered only for the warranty period of the original product. When the warranty on the original product expires, the warranty on all replaced products also expires. When it is necessary for you to ship the product to Philips for exchange, you will pay the shipping cost for shipment to Philips. Philips will pay the shipping costs when returning a product to you.

Note: The exchange model supplied will be the most comparable one in Philips current inventory. Shipping of your product to Philips implies intent to follow the specified requirements of the warranty and exchange program. Product received by Philips that cannot be returned. Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met; failure to follow all requirements can result in delay of exchange process.

EXCLUDED FROM WARRANTY COVERAGE
Your warranty does not cover:
- Shipping charges to return defective product.
- Any labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation, connections to improper voltage supply, abuse, neglect, misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips.
- Damage occurring to product during shipping when improperly packaged or cost associated with packaging.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Products lost in shipment and no signature verification of receipt can be provided.
- Products sold AS IS or RENEWED.

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

Philips, P.O. Box 320099, Miami, FL 33152 (480) 536-4171

EL6475E005 - 01-04

English

SUPPLIED ACCESSORIES
– remote control
– USB cable
– video cable
– CD-ROM (USB PC LINK installers)
– AC power cord
– Stand

TOP AND FRONT PANEL (See 1)

1. **LCD Display** – shows the status of the set
2. **(dB)** – display to indicate bass power.
3. **STANDBY ON ⏻** – switches the set on/ off.
4. **VOLUME** – adjusts volume level or equalizer level
5. **Source selector** – selects sound source for functions: **CD/ FM / AM / USB PC LINK / GAME AUX.**
6. ⌀ 3.5 mm stereo headphone jack.

Helpful Hints:
The speakers will be muted when headphones are connected to the set.

7. **OPEN-CLOSE** – press to open/ close CD door
8. **AUDIO (IN Left / Right)** – keeps audio plug in place.
   VIDEO (IN) – keeps video plug in place
9. **ALBUM/PRESET ⏷, ⏶**
   MP3-CD only : – selects previous/next albums.;
   FM/AM : selects previous/next preset stations.
   SEARCH ⏮, ⏭
   MP3-CD/audio-CD: – skips and searches tracks backward/forward.
   USB PC LINK -skips to the beginning of a previous/ later track.
   FM/AM : - searches radio stations.
   ▶II – starts or pauses CD playback
   ■ – stop CD playback;
   – erases a CD program

CONTROL

BACK PANEL (See 1)

10. **Telescopic antenna** – improves FM reception
11. **Battery compartment** – for 8 batteries, type R-20, UM-1 or D-cells
12. **AC MAINS** – inlet for power cord
13. **VIDEO OUT** – connects to the **VIDEO IN** jack on a TV or VCR. for viewing or recording.
14. **HANDLE**

Optional stand for vertical mounting (See 2)

With the optional stand, you are allowed to mount the set vertically. It helps you arrange your available space more flexibly.

1. Put the stand on a horizontal, vibration-free and stable surface.
2. Take the set by handle, with the AC MAINS at the lower side.
3. Align the handle on the other side with the space in the middle of the stand.
4. Mount the set upright and firmly onto the stand.
5. Fasten the bolt on the stand by pressing it and by rotating it clockwise.

15 IR SENSOR – infrared sensor for remote control

16 **GAMESOUND** – select sound effects: **BLAST/ PUNCH/ SPEED/ NORMAL** in **GAME AUX** mode

EQUALIZER – selects bass, mid and treble frequencies.

PROG

MP3-CD/audio-CD – programs tracks and reviews the programmed songs;

FM / AM : – programs preset radio stations.

MODE – selects different CD play modes: e.g. REPEAT or SHUFFLE order.

MAX SOUND – activates or deactivate the optimal mix of various sound features.

17 **USB** – connect the supplied USB cable here to the USB port of your computer.

CONTROL

REMOTE CONTROL (See 1)

1. **CD** – selects CD source
   TUNER – selects tuner source / wavebands
   USB – selects **USB PC LINK**
   AUX – selects **GAME AUX**
2. ⏻ – switches the set to standby / on if set operating on AC power. (Switches set off only if battery powered)
3. **REPEAT** – repeat all tracks in USB PC LINK source or selects repeat modes in CD source;
   SHUFFLE – selects shuffle modes in CD/USB PC LINK source;
   MUTE – interrupts / resumes sound.
4. **VOL ▼, ▲** – adjusts volume or equalizer level.
5. **⏮ , ⏭** – selects previous/ next tracks in a MP3-CD/audio CD/USB PC LINK playlist;
   ■ – stops CD playback;
   – erases a CD program.
   ▶II – starts or pauses CD playback
   ⏮ / ⏭ – searches backwards/ forwards within a MP3-CD/audio CD track.
   – searches radio stations.
6. **EQUALIZER** – selects bass, mid and treble frequencies
   MAX – selects special bass enhancement on/ off
   GAMESOUND – selects sound effects: **BLAST/ PUNCH/ SPEED/ NORMAL** in game mode
7. **ALBUM/PRESET ⏷, ⏶**
   MP3-CD only : – selects previous/ next albums.
   Tuner : – selects previous/next preset station.

POWER SUPPLY

Whenever convenient, use the power supply to conserve battery life. Make sure you remove the power cord from the set and wall jack before inserting batteries.

BATTERIES

Using batteries (not included)
Main set (See A)
- Insert 8 batteries, type **R-20**, **UM-1** or **D-cells**. (preferably alkaline) with the correct polarity.

POWER SUPPLY

Remote control (See B)
- Insert 2 batteries, type **AAA**, **R03** or **UM4** (preferably alkaline).

Helpful Hints:
- *Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.*
- *Do not mix battery types: e.g. alkaline with carbon zinc. Only use batteries of the same type for the set.*
- *When inserting new batteries, do not try to mix old batteries with the new ones.*
- *Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.*

USING AC POWER

1. Check if the AC power supply, as shown on the *type plate located on the bottom of the set*, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service center.
2. If your set is equipped with a voltage selector, adjust the selector so that it matches with the local power supply.
3. Connect the power cord to the wall jack and the set is now ready for use.

Helpful Hints:
– To disconnect the power supply, unplug the set from the wall jack.
– Disconnect the power supply to protect your set during heavy thunderstorms.

POWER-SAVING AUTOMATIC STANDBY

As a power-saving feature, the system automatically switches to standby 15 minutes after MP3-CD/CD has been stopped and no control is operated.

The type plate is located on the bottom of the set.

BASIC FUNCTIONS

SWITCHING ON AND OFF

1. Press **STANDBY ON ⏻** on the set to switch on (or press ⏻ on the remote control).
2. Press the **Source selector** once or more to select your desired function: **CD, FM, AM, USB PC LINK, GAME AUX.**
3. Press **STANDBY ON ⏻** on the set to switch off. (or press ⏻ on the remote control to switch the set to standby mode)

Helpful Hints:
– The tone, sound settings, tuner presets and the volume level of the last source is memorized. The VOL 20) will be retained in the set's memory.

ADJUSTING VOLUME AND SOUND (See 2)

- Adjust the volume with the **VOLUME** control.
  → Display shows the volume level. VOL and a number from 0-32.

MAX SOUND
To enhance the bass response: press **MAX SOUND** once or more to switch on / off.
→ **MAX SOUND** key backlight lights up when **MAX SOUND** is turned on.

Helpful Hints:
*– **MAX SOUND** can be used when you play FM, AM, CD, USB PC LINK and GAME AUX source.*
*– Some discs might be recorded in high modulation, which causes a distortion at high volume. If this occurs, deactivate **MAX SOUND** or reduce the volume.*

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

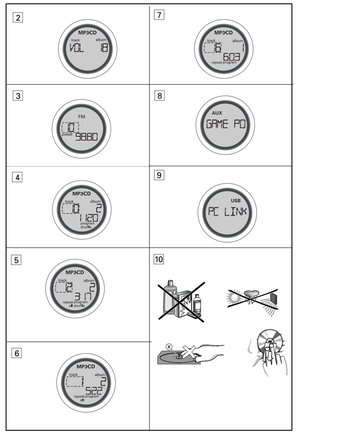
EQUALIZER
1. To adjust the bass, mid and treble frequencies press **EQUALIZER** once or more;
2. Rotate **VOLUME** within 3 seconds to adjust each level.
   → Display briefly shows BASS , MID , or HIGH level (**-5 to +5**) or VOL.

Helpful Hints:
*– **EQUALIZER** can be used during FM, AM, CD, USB PC LINK and GAME AUX source.*
*– To prevent sound interference the bass control options operate exclusively. You cannot combine the bass from **EQUALIZER** with **MAX SOUND**.*

GAMESOUND
To adjust the game sound, press **GAMESOUND** once or more to select your option.
→ Display briefly shows BLAST , PUNCH , SPEED or NORMAL.

Helpful Hints:
*– **GAMESOUND** is only available when you play in **GAME AUX** source.*

How to MUTE the sound
1. Press **MUTE** on the remote control to interrupt sound reproduction instantly.
   → Playback continues without sound and the display flashes MUTE
2. To reactivate sound reproduction you can:
   – press **MUTE** again,
   – adjust the volume controls;
   – change to another source.



Français

Retournez rapidement votre carte d'enregistrement de garantie pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. N'oubliez donc pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie et de nous la retourner le plus tôt possible afin d'assurer :

*Preuve d'achat	*Avis sur la sécurité des produits	*Bénéfices additionnels de l'enregistrement du produit
Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et évitez ainsi la besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.	En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant - de toutes défectuosités compromettant entier ainsi la besoin de rappel du produit du marché.	L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

Sachez reconnaître ces symboles de **sécurité**

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
Attention: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle (ou le fond). Aucune réparation pouvant être effectuée à l'intérieur. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.

Ce symbole « éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AZ 2538

CLASS 1
LASER PRODUCT

Printed in China

À l'usage du client
Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du produit. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

LC/bk-0417-00-A

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemples des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la** fonction de mise à la terre de la prise polarisée ou avec broche de mise à la terre. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.

10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.

12. **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes,** un support, un pied, une étagère ou une table du type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident pouvant être provoqué par le renversement.
13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation,** faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, si du liquide a renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou endommager l'appareil :
- Installez **toutes** les piles correctement, ⊕ et - tels qu'indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
- Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

16. **Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures.**
17. **N'exposez pas cet appareil à sources de problème potentielles** (objets remplis de liquides, bougies allumées, etc.).
18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. L'élimination de ces matières est réglementée pour protéger l'environnement. **Pour savoir comment les éliminer ou les recycler, contactez les autorités locales (ou Electronic Industries Alliance : www. eiae.org.).**

EL 6475-F005: 04/01

Symbole d' un appareil de classe II

Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

Échange gratuit de un (1) an sur les produits

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Philips, à son choix, réparera ou remplacera ce produit défectueux pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat, s'il est déterminé que le produit est défectueux. Philips s'engage à échanger le produit défectueux par un produit neuf ou remis à neuf. Le produit de remplacement, ou produit de remplacement, est garanti pour la période de garantie du produit d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine arrive à terme, la garantie sur tous les produits remplacés expire également. Au cas où vous devez expédier le produit à Philips pour échange, vous paierez les frais d'expédition à Philips. Philips s'engage à payer les frais d'expédition pour renvoyer votre produit à votre domicile.

Remarque : Le modèle d'échange fourni sera le modèle le plus comparable dans l'inventaire actuel de Philips. L'expédition de votre produit à Philips implique l'intention de respecter les exigences spécifiées de la garantie et du programme d'échange. Les produits reçus par Philips ne peuvent pas être retournés. Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai dans le processus d'échange.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE
Votre garantie ne couvre pas :
- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux.
- les frais de main d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client, ainsi que l'installation ou la réparation de systèmes d'antenne situés à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, des connexions à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, ou d'une autre non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage au produit lors de l'expédition lorsque celui-ci n'a pas été emballé correctement ou tout frais associé à l'emballage.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou bien réparation du produit endommagé par ces modifications.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un état/province à l'autre.

Philips, P.O. Box 320099, Miami, FL 33152 (480) 536-4171

EL6475E005 - 01-04

DIGITAL TUNER

Tuning to stations (See 3)

1. Press **STANDBY ON ⏻** to on, then press **Source selector** once or more to select **FM/AM** (or press **TUNER** once or more on the remote control).
   → Display: shows TUNER briefly followed by waveband, frequency, and preset station number if already stored.
2. **Tuning to stations**: you can tune to your stations manually or by automatic search tuning: Press down on ⏮ or ⏭ (⏮ / ⏭ on the remote control) and release button when the frequency in the display starts running.
   → The radio automatically tunes to a station of sufficient reception. Display shows SEARCH during search.
3. Repeat step 2 if necessary until you find the desired station.
4. To tune to a weak station, press ⏮ or ⏭ briefly and repeatedly until you have found optimal reception.

Helpful Hints:
To improve radio reception:
– For **FM**, extend, incline and turn the telescopic antenna. Reduce its length if the signal is too strong.
– For **AM**, the set uses a built-in antenna. Direct this antenna by turning the whole set.

Programming tuner stations:
You can store up a total of 30 radio stations in the memory, manually or automatically (Autostore).

Autostore
Automatic programming will start from preset 1 or a chosen preset number. The set will only program stations which are not in the memory already.
1. Press **ALBUM/PRESET ⏷/⏶** once or more to select the preset number where programming should start.

Helpful Hints:
– If no tuner preset number is selected, default is preset 1 and all your presets will be erased.
2. Press **PROG** for 4 seconds or more to activate auto store programming.
   → Display: AUTOSTORE is shown and available stations are programmed in order of waveband **FM**, followed by **AM.**
3. The first preset station will then be played after all stations are stored automatically.

Manual programming
1. Tune to your desired station (see **Tuning to stations**).
2. Press **PROG** to activate programming.
   → Display: PROGRAM flashes.
3. Press **ALBUM/PRESET ⏷/⏶** once or more to allocating a number from 1 to 30 to this stations.
4. Press **PROG** again to confirm.
   → Display: shows the preset number, waveband and the frequency of the preset station.

About MP3
The music compression technology MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduces the digital data of an audio CD significantly while maintaining CD-like sound quality.

How to get music files
Either download legal music files from the internet to your computer hard disc or create them from your own audio CDs. For this, insert an audio CD into your computer's CD-ROM drive and convert the music with an appropriate encoder software. To achieve a good sound quality, a bit rate of 128 kbps or higher is recommended for MP3 music files.

How to make a CD-ROM with MP3 files
Use your computer's CD burner to record ("burn") the music files from your hard disc on a CD-ROM.

Helpful Hints:
– For details on using MP3 encoder and writing software, please refer to the operating instructions of the software.
– Make sure that the file names of the MP3 files end with .mp3.
– Total number of music files and albums: around 350 (with a typical file name length of 20 characters)
– The number of music files that can be played depends on the length of the file names. With short file names more files will be supported.

ABOUT MP3

MP3-CD/CD PLAYER

IMPORTANT !
This set does not play/support the following file formats:
– Word documents **.doc** or MP3 files with extension **.dlf**.
– **Playlist files** (e.g. .m3u, .pls of WMA, AAC, Winamp, Sonic, RealJukebox, Ms Mediaplayer 7.0, MusicMatch)
– Recordings created on **PacketWriting** and **Package Writing**

Playing a CD

This CD player plays Audio Discs including CD-RWs and MP3 CD-ROMs. Do not try to play a CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CD.

1. Press **STANDBY ON ⏻** to once or more to on,
2. Select **CD** source.
3. Press **OPEN•CLOSE** to open the CD door.
   → ⏏ OPEN is displayed when the CD door is open.
4. Insert a CD with the printed side facing up and press down on **OPEN•CLOSE** to close the CD door.
   →Display shows READ and later, the total track/album number and total playback time.
5. Press **▶II** to start playback.
   →Display shows : current track/album number and elapsed playing time

Helpful Hints:
– Depending on the track type, CD or MP3 will appear on the display during playback.
– Album number is only shown for MP3 files.

To pause playback
- Press **▶II**.
  → The elapsed playing time flashes.
- Press **▶II** again to resume play.

To stop playback
- Press ■.
  → Display shows: the total track/album number and total playback time

Helpful Hints:
The MP3-CD/audio-CD playback will also stop when:
– the CD door is opened
– the CD has reached the end
– you select an other sound source.

Selecting a different track
During playback
- Press **SEARCH ⏮** or **⏭** (⏮ or ⏭ on the remote control) once or repeatedly until the desired track number appears in the display.

During stop or pause
- Press **▶II** to start playback after your desired track is selected.

Helpful Hints:
*– To find a MP3 track, you can first press **ALBUM/PRESET ⏷/⏶** to select the desired album.*

Searching for a passage within a track
1. During playback, press and hold **SEARCH ⏮** or **⏭** (⏮ or ⏭ on the remote control).
   →Normal playback continues from this position.

Different playing modes: SHUFFLE and REPEAT (See 4)

You can select and change the various play modes before or during playback. The play modes can also be combined with PROGRAM.

shuffle - tracks of the entire CD/ program are played in random order

repeat all shuffle - repeats the entire CD/ program continuously in random order

repeat all - repeats the entire CD/ program

repeat - plays the current track continuously

To select a playing mode
- Press **MODE** once or more (**SHUFFLE / REPEAT** on the remote control).
- Press **▶II** to start playback if in the stop position.

To return to normal playback
- press **MODE** repeatedly until the various modes are no longer displayed.

Helpful Hints:
– When you press ■, the selected playing mode is also cancelled.

MP3-CD/CD PLAYER

Programming track numbers

You can store up to 20 tracks to play in a program. A single track may be stored more than once in the program.

1. Press ■ ;
   – Once, if in the stop position;
   – Twice, during playback.
2. Press **SEARCH ⏮ / ⏭** on the set to select your desired track number (⏮ , ⏭ on the remote control).

Helpful Hints:
*– To find a MP3 track, you can press **ALBUM/PRESET ⏷/⏶** to select the desired album.*
3. Press **PROG**
   →Display shows: PROGRAM and the selected track number. PROG and the number of tracks stored appear briefly.
4. Repeat steps **2-3** to select and store all desired tracks.
5. To start playback of your disc program, press **▶II**

Helpful Hints:
*– During normal playback, you can press **PROG** to add a current track to your program list.*
*– SELECT TRACK appears if you press **PROG** and there is no track stored.*
– FULL appears if you try to store more than 20 tracks.

Reviewing the program
- In the stop position, press and hold down **PROG** for a while until the display shows all your stored track numbers in sequence.
  →Display briefly shows : NO PROG if there is no track programmed.

GAMESOUND

Clearing a program

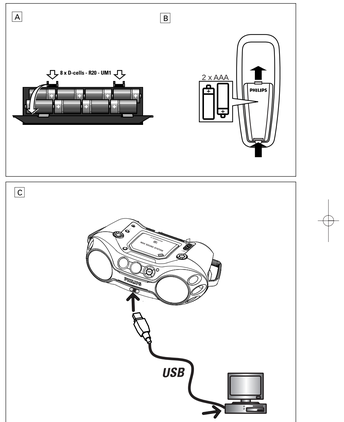
You can erase the contents of the memory by:
- Press ■ ;
  – Once, if in the stop position;
  – Twice, during playback.
- Press **STANDBY ON ⏻**
- Select another sound source;
- open the CD door
- CLEAR displayed briefly, and program disappears.

PLAYING WITH GAMESOUND (See 5):

1. Press **Source selector** once or more on the set to select the **GAME AUX** function (**AUX** on the remote control)
   → Display scrolls : GAME PORT
2. Connect your console to the cinches on the top of the set **AUDIO (IN Left / Right)** and **VIDEO (IN)**.
3. Press **GAMESOUND** once or more to select your game sound option.
   → Display briefly shows BLAST , PUNCH , SPEED or NORMAL.

Connecting other equipment to your system

Use the supplied video cable to connect the **VIDEO OUT** terminal on the back of the set to **VIDEO IN** on a TV or VCR for viewing or recording.



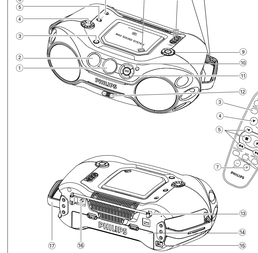
Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ya se las pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

*Comprobante de Compra	*Seguridad del producto Notificación	*Beneficios adicionales de la propiedad del producto
La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.	Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.	Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

HEAVY !

Take care of your CD Soundmachine.Grip both handles when you carry or lift the set.



Conozca estos símbolos de **seguridad**

AVISO
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR
ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO QUITE LA CUBIERTA (O EL FONDO). EN SU INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. CONFÍE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CALIFICADO.

Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

Sólo para uso del cliente
Escriba a continuación el Nº de serie, el cual se sitúa en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

Nº de modelo. _____

Nº de serie. _____

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) generador de calor.

9. **No anule la seguridad de la clavija de enlace** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.
12. **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo par a evitar daños en caso de vuelco.
13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de algún modo, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para evitar fugas de las pilas que podrían causar lesiones personales, daños a su propiedad o dañar la unidad:
- Instale **todas** las pilas correctamente, ⊕ y ⊖ como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. **El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.**
17. **No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato** (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).
18. Este producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www. eiae.org].**

EL 6475-S005: 04/01

Simbolo del equipo Clase II

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

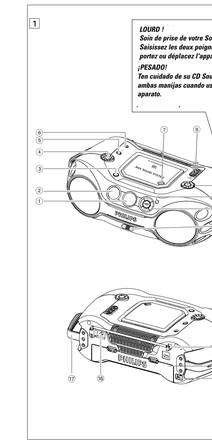
GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

Cambio gratuito del producto hasta un (1) año

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantiza este producto contra defectos de materiales y de mano de obra, según a las condiciones que se establecen a continuación:

COMPROBANTE DE COMPRA:
Para cambiar el producto, debe presentar un comprobante de la fecha de su compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta u algún otro documento que indique tanto el producto como la fecha

1



LOURD !
Soin de prise de votre Soundmachine CD.
Saisissez les deux poignées quand vous portez ou déplacez l'appareil.
¡PESADO!
Ten cuidado de su CD Soundmachine. Agarre ambas manijas cuando usted lleve o desplace el aparato.

Français

COMMANDES

FOURNIS ACCESSORIES
– télécommande
– câble USB
– câble vidéo
– installateur CD-ROM USB PC LINK
– cordon secteur
– Support

PANNEAUX SUPÉRIEUR ET AVANT (voir en 1)

1 **LCD Display** – indique l'état de l'appareil.
2 **(dB)** – affichage pour indiquer la puissance des basses.
3 **STANDBY ON** ⏻ – sélecteur marche/ veille.
4 **VOLUME** – règle le niveau du volume ou les niveaux de l'égaliseur
5 **Source selector** – permet de sélectionner la source.
CD/ FM / AM / USB PC LINK / GAME AUX.
6 ⏀ – prise jack 3,5 mm pour casque stéréo.

Conseil astucieux:
lorsqu'un casque est connecté à l'appareil, le son des haut-parleurs est automatiquement coupé.

7 **OPEN•CLOSE** – appuyez pour ouvrir/refermer la platine CD
8 **AUDIO (IN Left / Right)** – prise LINE-IN permettant de connecter le lecteur à ↑ autre appareil.
9 **VIDEO (IN)** – pour maintenir la prise vidéo en place
10 **ALBUM/PRESET - ,+**
MP3-CD uniquement : pour sélectionner l'album précédent/suivant.
FM/AM: sélection de la station programmée précédente ou suivante.
SEARCH ⏮ , ⏭
MP3-CD/CDi – retourne au début de la piste précédente/passe à la piste suivante.
USB PC LINK -permet de passer au début de la piste précédente ou suivante.
FM / AM – règle la réception de stations radio.
▶II – redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD.
■ – arrête la lecture du CD
– suppriime la programmation du CD

FONCTIONS DE BASE

MISE EN/HORS SERVICE

1. Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ⏻ pour mettre l'appareil sous tension (ou appuyez sur ⏻ sur la télécommande)
2. Appuyez sur la touche **Source selector** le nombre de fois nécessaires pour choisir la fonction désirée: **CD, FM, AM, USB PC LINK, GAME AUX.**
3. Appuyez à nouveau sur la touche **STANDBY ON** ⏻ pour mettre l'appareil hors tension. (ou appuyez sur ⏻ sur la télécommande pour mettre le set en mode veille.)

Conseil astucieux:
– Les paramètres de tonalité, les préselections du tuner et le volume sonore (jusqu'au niveau 20 au maximum) sont préservées en mémoire.

RÉGLAGE DU VOLUME ET DU SON (voir en 2)

- Ajustez le volume sonore à l'aide du bouton **VOLUME**
  → L'affichage indique le volume `VOL` , sous forme d'un nombre de 0 à 32.

MAX SOUND
Pour renforcer la réactivité des basses, appuyez sur la touche **MAX SOUND** une fois ou plus pour mettre en marche / arrêt.
→ Le rétro-éclairage de la touche **MAX SOUND** s'allume lorsque **MAX SOUND** est en marche.

Conseil astucieux:
– MAX SOUND peut être utilisé avec les sources FM, AM, CD , USB PC LINK et GAME AUX.
– Certains disques peuvent être enregistrés en haute modulation, ce qui cause des distorsions lorsque le volume est élevé. Dans ce cas, désactivez MAX SOUND ou baissez le volume.

EGALIZER
1. Pour régler les fréquences basses, moyennes et aigues, appuyez sur **EQUALIZER** une fois ou plus.
2. Puis tournez le **VOLUME** dans les 3 secondes pour régler chaque niveau.
→ L'écran indique brièvement `BASS , MID , HIGH` suivis du niveau **(-5 to +5)** ou `FLAT`.

Conseil astucieux:
– EQUALIZER peut être utilisé avec les sources FM, AM, CD, USB PC LINK et GAME AUX source.
– Pour éviter une distorsion, réduisez le niveau de réglage des graves fonctionnement en mode exclusif. Il est important de coordonner les réglages de graves et de l'égaliseur EQUALIZER et la fonction MAX SOUND

GAMESOUND
Pour régler le son de vos jeux, appuyez sur **GAMESOUND** une fois ou plus afin de sélectionner votre option.
→ L'écran indique brièvement `BLAST , PUNCH , SPEED ou NORMAL`.

Conseil astucieux:
GAMESOUND n'est opérationnel que lorsque vous jouez sur la source GAME AUX.

Utilisation de l'appareil sur le secteur

1. *Vérifiez que la tension secteur (indiquée sur la plaque arrière de l'appareil correspond à la tension électrique de votre région. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur ou un service après-vente.*
2. *Si votre appareil est équipé d'un sélecteur de tension, réglez celui-ci en fonction de la tension électrique de votre région.*
3. *Branchez le cordon secteur à une prise murale.*

Conseil astucieux:
– Pour débrancher l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale.
– Débranchez l'alimentation pour protéger votre set lors d'orages violents.

ATTENTE AUTOMATIQUE AVEC ÉCONOMIE D'ENERGIE
Grâce à sa fonction de gestion de l'énergie, l'appareil se met automatiquement en veille lorsque – aucune opération n'est effectuée dans les 15 minutes qui suivent l'arrêt d'un MP3-CD/ CD.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

PILES (non fournies)
Set principal (voir en A)
- Insérez 8 piles (de préférence alcalines) de type **R-20, UM-1** ou **D**, en veillant à respecter la polarité.

Télécommande (voir en B)
- Insérez 2 piles (de préférence alcalines) de type **AAA, R03** ou **UM4**.

Conseil astucieux:
– Tout usage incorrect des piles peut provoquer une fuite de l'électrolyte et endommager le compartiment par corrosion, voire faire exploser les piles. Retirez aussi systématiquement des piles de types différents, par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone zinc. Utilisez uniquement des piles du même type.
– Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles déjà utilisées.

Les piles contiennent des substances chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.

ALIMENTATION
Utilisez toujours l'appareil sur secteur lorsque cela est possible, afin de préserver les piles. Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant d'insérer de nouvelles piles.

COMMANDES

TÉLÉCOMMANDE (voir en 1)

1) **CD** – sélectionne CD comme source.
TUNER – sélectionne le tuner comme source / permet de choisir la gamme de fréquences.
USB – sélectionne le **USB PC LINK**
AUX – sélectionne le **GAME AUX**
2) ⏻ – met l'appareil en mode de veille/ en circuit si l'appareil est utilisé sur secteur. (Met l'appareil hors circuit seulement lors du fonctionnement sur piles).
3) **REPEAT** –répète toutes les pistes de la source USB PC LINK ou sélectionne les modes de répétition de la source CD.
SHUFFLE – lecture de toutes les plages du MP3-CD / CD dans un ordre aléatoire ou USB PC LINK .
MUTE – coupe ou restaure le son.
4) **VOL ▼, ▲** – règle le niveau du volume ou les niveaux de l'égaliseur **(BASS/ MID /HIGH)**.
5) **⏮ , ⏭** – sélectionne la piste précédente / suivante de lecture de MP3-CD/audio-CD/ la liste de lecture de USB PC LINK.
■ – arrête la lecture du CD.
– supprime la programmation du CD.
▶II – redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD.
6) **AC MAINS** – connecteur du cordon secteur.
7) **VIDEO OUT** – connecte le raccord **VIDEO IN** sur un téléviseur ou un magnétoscope pour visualiser ou enregistrer.
8) **POIGNÉE**

Support en option pour fixation à la verticale (voir en D)
Ce support en option vous permet de fixer l'appareil à la verticale. Il vous offre davantage de flexibilité pour organiser votre espace disponible.
1. *Posez le support sur une surface horizontale, sans vibration et stable.*
2. *Maintenez l'appareil par la poignée, " AC MAINS " (secteur CA) côté inférieur.*
3. *Faites correspondre la poignée opposée avec l'espace situé au centre du support.*
4. *Faez l'appareil à la verticale et bien sur le support.*
5. *Vissez le bouton sur le support en le faisant appuyer et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.*

ALIMENTACIÓN

PILAS (no incluidas)
Aparato principal (Vease A)
- Coloque 8 pilas, tipo **R-20, UM-1** o **D-cells**. (preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta.

Control remoto (Vease B)
- Coloque 2 pilas, tipo **AAA**, **R03** o **UM4** (preferiblemente alcalinas).

Consejos útiles:
– si utilización incorrecta de pilas puede causar el escape de electrolito y corroer el compartimento o hacer que las pilas exploten.
– No mezcle tipos de pilas: por ejemplo, alcalinas con carbón de zinc. Utilice solamente pilas del mismo tipo en el aparato.
– Cuando coloque pilas nuevas, no mezcle pilas viejas y nuevas.

Las pilas contienen sustancias químicas por lo tanto deben desecharse correctamente.

AJUSTE DEL VOLUMEN Y EL SONIDO(Vease 2)

- Ajuste el volumen con el control **VOLUME**
  → La pantalla muestra el nivel del volumen `VOL` y un número de 0-32.

MAX SOUND
Para intensificar la respuesta de bajos, pulse **MAX SOUND** una o más veces para activar/desactivar esta prestación.
→ La luz de fondo de la tecla **MAX SOUND** se enciende cuando se activa **MAX SOUND**.

Consejos útiles:
– La prestación MAX SOUND se puede utilizar con las fuentes FM, AM, CD, USB PC LINK y GAME AUX.
– Algunos discos se pueden grabar a alta modulación, esto causa una distorsión con un nivel elevado de volumen. Si esto ocurre, desactive MAX SOUND o disminuya el volumen.

ECUALIZADOR
1. Para ajustar las frecuencias de bajos, medios y agudos pulse **EQUALIZER** una o más veces.
2. Después gire **VOLUME** antes de que transcurran 3 segundos para ajustar cada nivel.
→ La pantalla muestra brevemente `BASS , MID , HIGH` nivel **(-5 to +5)** o `VOL`.

Consejos útiles:
– El EQUALIZER se puede utilizar con las Fuentes FM, AM, CD, USB PC LINK y GAME AUX.
– Para evitar interferencias de sonido, las opciones de control de bajos funcionan exclusivamente. No puede combinar los bajos de EQUALIZER con MAX SOUND

GAMESOUND
Para ajustar los sonidos de su juego, pulse **GAMESOUND** una o más veces para seleccionar su opción.
→ La pantalla muestra brevemente `BLAST , PUNCH , SPEED o NORMAL`.

Consejos útiles:
– GAMESOUND sólo está disponible durante la reproducción de la fuente GAME AUX

MUTE: Cómo interrumpir la reproducción de sonido
1. Pulse **MUTE** en el control remoto para interrumpir instantáneamente la reproducción de sonido.
→ La reproducción continúa sin sonido y `MUTE` destella en la pantalla.
2. Para reactivar la reproducción de sonido, puede:
– pulsar **MUTE** de nuevo;
– ajustar los controles de volumen;
– cambiar la fuentes de sonido

FUNCIONES BÁSICAS

La placa de especificaciones está situada debajo de la base del aparato.

ENCENDIDO Y APAGADO
1. Pulse **STANDBY ON** ⏻ en el aparato para encenderlo (o el control remoto ⏻).
2. Pulse **Source selector** una vez o más para seleccionar: **CD, FM, AM, USB PC LINK, GAME AUX.**
3. Pulse **STANDBY ON** ⏻ para apagar el aparato. (O pulse ⏻ en el mando a distancia para activar el modo de espera del aparato).

Consejos útiles:
– El tono, los ajustes de sonido, las emisoras preestablecidas y el nivel del volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 20) se conservarán en la memoria del aparato.

CONTROLES

CONTROL REMOTO (Vease 1)
1) **CD** – selecciona fuentes de sonido de CD.
TUNER – selecciona la fuente de sonido de sintonización / la banda de ondas.
USB - selecciona la **USB PC LINK**
AUX – selecciona la **GAME AUX.**
2) ⏻ – pone el aparato al modo de espera/encendido o el aparato funciona con CA (Apaga el aparato solamente si está alimentado por pilas).
3) **REPEAT** – repite todas las pistas de la fuente USB PC LINK o selecciona los modos de repetición en la fuente CD.
SHUFFLE – reproduce todas las pistas de CD en orden aleatorio o MP3-CD / USB PC LINK.
MUTE –interrumpe/reanuda el sonido.
4) **VOL ▼, ▲** – ajusta el nivel del volumen o los niveles del ecualizador **(BASS/ MID /HIGH)**.
5) **⏮ , ⏭** – selecciona la pista anterior/posterior durante la reproducción de MP3-CD/CDi/ la lista de reproducción de USB PC LINK.
■ – para la reproducción de CD;
– borra un programa de CD.
▶II – inicia o hace una pausa en la reproducción de CD.
⏪/⏩ – para buscar hacia atrás/adelante en una pista de MP3-CD/CD;
– sintoniza emisoras de radio.
6) **EQUALIZER** – selecciona las frecuencias de bajos, medios y agudos
MAX – activa/desactiva la intensificación especial en la respuesta de bajos.
GAMESOUND – selecciona los efectos sonoros **BLAST/ PUNCH/ SPEED/ NORMAL** en el modo de juego **GAME AUX.**
7) **ALBUM/PRESET - ,+**
MP3-CD sólo – selecciona el álbum anterior/posterior
TUNER – selecciona la emisora presintonizada anterior/posterior

ALIMENTACIÓN
Si empre que sea conveniente, utilice la red eléctrica para conservar la carga de la pila. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del aparato y del tomacorriente de pared antes de colocar las pilas.

FUNCIONES BÁSICAS

AJUSTE DEL VOLUMEN Y EL SONIDO(Vease 2)

- Ajuste el volumen con el control **VOLUME**
  → La pantalla muestra el nivel del volumen `VOL` y un número de 0-32.

MAX SOUND
Para intensificar la respuesta de bajos, pulse **MAX SOUND** una o más veces para activar/desactivar esta prestación.
→ La luz de fondo de la tecla **MAX SOUND** se enciende cuando se activa **MAX SOUND**.

Consejos útiles:
– La prestación MAX SOUND se puede utilizar con las fuentes FM, AM, CD, USB PC LINK y GAME AUX.
– Algunos discos se pueden grabar a alta modulación, esto causa una distorsión con un nivel elevado de volumen. Si esto ocurre, desactive MAX SOUND o disminuya el volumen.

ECUALIZADOR
1. Para ajustar las frecuencias de bajos, medios y agudos pulse **EQUALIZER** una o más veces.
2. Después gire **VOLUME** antes de que transcurran 3 segundos para ajustar cada nivel.
→ La pantalla muestra brevemente `BASS , MID , HIGH` nivel **(-5 to +5)** o `VOL`.

Consejos útiles:
– El EQUALIZER se puede utilizar con las Fuentes FM, AM, CD, USB PC LINK y GAME AUX.
– Para evitar interferencias de sonido, las opciones de control de bajos funcionan exclusivamente. No puede combinar los bajos de EQUALIZER con MAX SOUND

GAMESOUND
Para ajustar los sonidos de su juego, pulse **GAMESOUND** una o más veces para seleccionar su opción.
→ La pantalla muestra brevemente `BLAST , PUNCH , SPEED o NORMAL`.

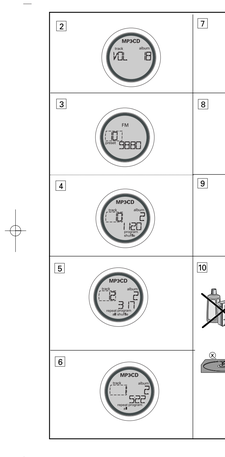
Consejos útiles:
– GAMESOUND sólo está disponible durante la reproducción de la fuente GAME AUX

MUTE: Cómo interrumpir la reproducción de sonido
1. Pulse **MUTE** en el control remoto para interrumpir instantáneamente la reproducción de sonido.
→ La reproducción continúa sin sonido y `MUTE` destella en la pantalla.
2. Para reactivar la reproducción de sonido, puede:
– pulsar **MUTE** de nuevo;
– ajustar los controles de volumen;
– cambiar la fuentes de sonido

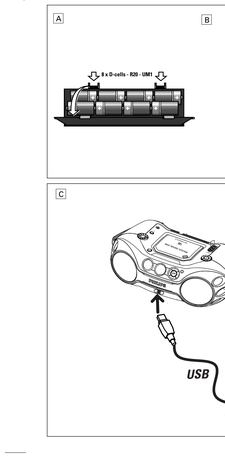
L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.
Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.
Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:
1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

2



3



TUNER NUMÉRIQUE

Réglage de la réception de stations (voir en 3)
1. Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ⏻ pour mettre l'appareil sous tension, appuyez une fois ou répétitivement sur **Source selector** pour sélectionner le mode syntoniseur **FM/AM** (ou appuyez sur **TUNER** la télécommande)
→ `TUNER`s'affiche brièvement, suivi de la fréquence de la gamme d'ondes de la gamme de fréquences et, si la station a été préslectionnée,le numéro du mémoire de préréglage.
2. **Rechercher des stations:** vous pouvez rechercher des stations manuellement ou en mode de recherche automatique:
Maintenez enfoncée la touche ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que la fréquence se mette à défiler (ou bien sur ⏮ ou ⏭ la télécommande).
– L'appareil s'arrête automatiquement sur toutes les stations dont le niveau de réception est suffisant. Répétez cette procédure autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.

Conseil astucieux:

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour toutes les autres stations désirée.

Pour améliorer la réception radio:
- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- En **AM**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

Programmation de stations radio
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations radio, manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Mise en mémoire automatique
La programmation automatique commence depuis le réglage 1 ou le numéro du réglage choisi. L'appareil ne programme que des stations qui ne sont pas déjà en mémoire.

1. *Appuyer sur* **ALBUM/PRESET -/+** *une ou fois ou plus pour sélectionner le numéro de réglage où la programmation doit commencer.*

Conseil astucieux:
– Si aucun numéro de réglage du tuner n'est sélectionné, le réglage par défaut est le réglage 1 et tous vos réglages sont effacés.

2. *Appuyez sur la touche* **PROG** *durant plus de 4 secondes pour activer la fonction de mémorisation automatique.*

→ `AUTOSTORE` est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance du signal, de **1** à **30**.

3. *La première préréglage automatiquement mémorisé est alors à l'écoute.*

Programmation manuelle
1. Réglez la réception de la station désirée (voir **Réglage de la réception de stations radio**)
2. *Appuyez sur la touche* **PROG** *pour activer la programmation.*
→ Affichage: `PROGram` se met à clignoter à l'affichage.
3. *Appuyez une fois ou répétitivement sur* **ALBUM / PRESET -/+** *pour sélectionner le numéro de cette station.*
4. *Appuyez de nouveau sur* **PROG** *pour confirmer.*
→ Affichage: indique le numéro de préréglage, la fréquence et la fréquence.

À PROPOS DE MP3
La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD.

Comment se procurer des fichiers de musique
Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de format MP3.

Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3
Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer («graver») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM.

Conseil astucieux:
– Pour plus de renseignements sur l'utilisation d'un décodeur MP3 ou d'un logiciel d'écriture, veuillez vous référer au mode d'emploi du logiciel.
– Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3.
– Nombre total de fichiers de musique et d'albums: environ 260 (avec une longueur typique de nom de fichier de 20 caractères).
– Le nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

À PROPOS DE MP3

4

5

6

7

8

9

10

LECTEUR DE CD ET CD MP3

IMPORTANT!
Cet appareil ne permet pas la lecture/n'est pas compatible avec ce qui suit:
- Les disques CD-R/RW, DVD ou les fichiers MP3 avec l'extension .dlf
- **Fichiers Playlist** (par ex. .m3u, .pls de WMA, AAC, Winamp, Sonic, RealJukebox, MS Mediaplayer 7.0, MusicMatch.
- Enregistrements créés par ex. sur **PacketWriting** et **Package Writing**

Lecture de CD
Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-RWs, et les CD-ROM MP3, les Cds (CD-i, VCD, Video CD ou CD-G) reconnaissent ne peuvent pas être lus.
1. *Appuyez sur la touche* **STANDBY ON** ⏻ *pour mettre l'appareil sous tension.*
2. *Sélectionnez la source de* **CD**
3. *Appuyez sur la touche* **OPEN•CLOSE** *ouvrez la porte CD.*
→ `OPEN` s'affiche lorsque la porte CD est ouverte.
4. *Placez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur* **OPEN•CLOSE** *pour fermer le clapet CD.*
→ L'affichage affiche la mention `READ` et après, le nombre total de pistes/albums et la durée totale de lecture.
5. *Appuyez sur la touche* **▶II** *pour démarrer la lecture.*
→ L'affichage affiche. Numéro de piste/album en cours et temps de lecture écoulé.

Conseil astucieux:
–Selon le type de piste, les mentions CD ou MP3 apparaîtront à l'affichage pendant la lecture. –Le numéro de l'album n'est affiché que pour les fichiers MP3.

Pour interrompre momentanément la lecture
- Appuyez sur la touche **▶II**
→ Le temps de lecture écoulé clignote.
- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **▶II**.

Pour arrêter la lecture du CD
– Appuyez sur la touche ■.
→ L'affichage affiche: le nombre total de pistes/albums et la durée totale de lecture.

Conseil astucieux:
– Si aucune touche n'est activée pendant 20 secondes, l'économie d'énergie s'active automatiquement.

Choix d'une autre piste
Pendant la lecture:
- Appuyez à plusieurs reprises sur **SEARCH ⏮** ou sur **⏭** (ou sur ⏮ ou ⏭ la télécommande) de manière à afficher la plage voulue.
- Pendant l'arrêt ou la pause:
- Appuyez sur **▶II** pour initier la lecture une fois que la piste désirée est sélectionnée.

Conseil astucieux:
– Pour localiser une piste MP3, vous pouvez d'abord appuyer sur **ALBUM/PRESET -/+** *pour sélectionner l'album désiré.*

Recherche d'un passage dans une piste
1. Pendant la lecture, maintenez la touche **SEARCH ⏮** ou **⏭** enfoncée(⏮ ou **⏭** sur la télécommande).
2. Lorsque vous entendez le passage désiré, relâchez la touche ⏮ ou **⏭**, pour reprendre la lecture normale (ou ⏮ ou **⏭** sur la télécommande)
→ La lecture normale continue à partir de ce point.

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT (voir en 4) -(7)

Vous pouvez choisir parmi les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture, et combiner ces modes de PROGRAM.
shuffle - toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues dans un ordre aléatoire.
repeat all shuffle - toutes les pistes du CD ou de la programmation sont répétées dans un ordre aléatoire, et ceci à répétition.
repeat all - toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues à répétition.
repeat - à poste sélectionnée est continue.

Pour sélectionner le mode de lecture
– Appuyez sur la touche **REPEAT** autant de fois nécessaires.(**SHUFFLE / REPEAT** sur la télécommande).
– En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.

Pour revenir à une lecture normale
- Appuyez sur la touche **MODE** à plusieurs reprises, jusqu'à ce les divers modes ne soient plus affichés.

Conseil astucieux:
– Vous pouvez également appuyer sur la touche ■ pour annuler le mode de lecture en cours.

LECTEUR DE CD ET CD MP3

Programmation de numéros de pistes
Vous pouvez programmer 30 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.
1. *Appuyez sur* ■ *pour arrêter la lecture.*
2. *Appuyez sur la touche* **SEARCH ⏮** ou **⏭** *pour sélectionner la piste désirée.* (⏮ ou **⏭** sur la télécommande).

Conseil astucieux:
– Pour localiser une piste MP3, vous pouvez d'abord appuyer sur **ALBUM/PRESET -/+** *pour sélectionner l'album désiré.*

3. *Appuyez sur la touche* **PROG**
→L'affichage affiche `PROGram` et le numéro de pisel sélectionné. `PROG` et les numéros des pistes enregistrées sont affichés.
4. Répétez les étapes **2-3** pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.
5. Pour démarrer la lecture de votre programme CD appuyez sur **▶II**

Conseil astucieux:
– Pour ajouter des pistes supplémentaires au programme, appuyez sur **PROG** *pendant la lecture normale.*
– Si vous appuyez sur **PROG** *sans qu'aucune piste ne soit sélectionnée, l'indication* `SELECT TRACK` *est affiché.*
– Ecran le symbole : `FULL` s'affiche si vous tentez de mémoriser plus de 20 pistes.

Vérification de la programmation
En position d'arrêt, maintenez la touche **PROG** enfoncée jusqu'à ce que tous les numéros de pistes de votre CD aient été affichés en séquence.

Conseil astucieux:
– L'affichage affiche la mention `NO PROG`*si aucune piste n'est programmée.*

GAMESOUND

Suppression d'une programmation
Pour supprimer la programmation:
- Appuyez sur la touche ■ durant la lecture ou une fois en mode arrêt.
- Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ⏻
- Vous sélectionnez une autre source de son
- Ouvrez le clapet CD
- L'écran s'affiche brièvement et *program* disparaît.

JOUER AVEC GAMESOUND (voir en 8)
1. Appuyez sur **Source selector** sur l'appareil pour sélectionner **GAME AUX** (sur la télécommande)
→L'affichage fait défiler `GAME PORT`
2. Connectez une console sur les attaches à supérieur de l'appareil **AUDIO (IN Left / Right)** et **VIDEO (IN)**.
3. Appuyez sur **GAMESOUND** une fois ou plus afin de sélectionner votre jeux option.
→ L'écran indiquera brièvement `BLAST , PUNCH , SPEED ou NORMAL`.

Ce connectant d'autres équipements à votre

appareil utilisez le câble vidéo fourni pour connecter le terminal **VIDEO OUT** à l'arrière de l'appareil sur le **VIDEO IN** d'un téléviseur ou d'un magnétoscope pour visualiser ou enregistrer.

SINTONIZADOR DIGITAL

Sintonización de emisoras de radio (Vease 3)
1. Pulse **STANDBY ON** ⏻ para activarlo, y pulse **Source selector** una o más veces para seleccionar **FM / AM** (o el control remoto **TUNER**)
→ Aparece brevemente `TUNER` y después la a banda de ondas, la frecuencia y si el número de la emisora presintonizada si ya está programada.
2. **Sintonización de emisoras**: Vd. puede sintonizar sus emisoras manualmente o mediante búsqueda automática:
Pulse y mantenga apretado ⏮ o ⏭ (⏪ o ⏩ en el control remoto) y suéltelo cuando la frecuencia en el visualizador comience a cambiar.
→ La radio automáticamente sintoniza una emisora con suficiente recepción. El visualizador muestra `SEARCH` durante la sintonización automática.
3. Repita los pasos 2, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada.
4. Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse ⏪ o ⏩ brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

SOBRE EL MP3
La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

Cómo conseguir archivos de música en MP3
Puede descargar archivos de música legalmente de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.

Como hacer un CD-ROM con archivos MP3
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:
–Para más detalles sobre el uso del codificador MP3 y el software, consulte las instrucciones de funcionamiento del software.
– Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con .mp3.
– Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres).
– El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.

SOBRE EL MP3

Pulse PROG durante más de 4 segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra `AUTOSTORE` y las emisoras se almacenan en sucesión en la memoria de recepción de las ondas: emisoras de **FM** seguidas de **AM**.
3. Seguidamente se visualiza la primera presintonía almacenada automáticamente.

Programación manual
1. Sintonice la emisora deseada (Vease **Sintonización de emisoras de radio**).
2. Pulse **PROG** para activar la programación.
→ Visualizador: `PROGram` y el número programado parpadeará.
3. Pulse **ALBUM / PRESET -/+** una o más veces para asignar un número del 1 al 30 a esta emisora.
4. Pulse **PROG** de nuevo para confirmar.
→ Se muestra el número de memoria presintonizada, la banda de ondas y la frecuencia.

SOBRE EL MP3
La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

Cómo conseguir archivos de música en MP3
Puede descargar archivos de música legalmente de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.

Cómo hacer un CD-ROM con archivos MP3
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:
–Para más detalles sobre el uso del codificador MP3 y el software, consulte las instrucciones de funcionamiento del software.
– Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con .mp3.
– Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres).
– El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.

REPRODUCTOR DE MP3-CD / CD

IMPORTANTE!
Este aparato no reproduce/soporta lo siguiente:
- Eso significa que documentos Word con extensión **.doc** o ficheros MP3 con extensión **.dlf**.
- Ficheros de listas de reproducción como por ejemplo m3u, pls de WMA, AAC, Winamp, Sonic, RealJukebox, MS Mediaplayer 7.0, MusicMatch.
- Grabaciones creadas en **Packet Writing** y **Package Writing**.

Reproducción de un CD
Este reproductor de CD reproduce discos de audio incluyendo CD-RWs y MP3-CD/MP3.
No es posible reproducir CD-i, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.
1. Pulse **STANDBY ON** ⏻ para activarlo;
2. Seleccione **CD** en la fuente.
3. Pulse **OPEN•CLOSE** abre la puerta del CD.
→ `OPEN` aparece brevemente y después se abre la puerta del CD.
4. Introduzca un CD con la parte impresa hacia arriba y pluse **OPEN•CLOSE** para cerrar la puerta del CD.
→El display muestra `READ` y después, el número total de pistas/álbum y el tiempo total de reproducción.
5. Pulse **▶II** para iniciar la reproducción.
→ El display muestra: El número de la pista/álbum actual y el tiempo de reproducción transcurrido.

Consejos útiles:
– Según el tipo de pista, CD o MP3 aparecerá en el display durante la reproducción.
– El número del álbum sólo aparece mostrado para los archivos MP3.

Para hacer una pausa en la reproducción
- Pulse **▶II**.
→ El tiempo de reproducción transcurrido destella.
- Pulse **▶II** de nuevo para reanudar la reproducción.

Para detener la reproducción.
- Pulse ■.
→ El display muestra: El número total de pistas/álbum y el tiempo total de reproducción.

Consejos útiles:
La reproducción de CD también se para cuando:
– la puerta del CD está abierta
– el CD ha llegado al final;
– se selecciona fuente de cinta o sintonizador.

REPRODUCTOR DE MP3-CD / CD

Programación de números de pista
Se pueden guardar hasta 20 pistas para reproducirlas en orden. Una sola pista puede ser guardada más de una vez en el programa.
1. Pulse ■ para detener la reproducción.
2. Pulse **SEARCH ⏮** o **⏭** (o en el control remoto ⏪ o ⏩) en el aparato para seleccionar el número de pista deseado.

Consejos útiles:
– Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRESET -/+** *para seleccionar el álbum deseado.*

3. Pulse **PROG**
→El display muestra `PROGram` y el número de la pista seleccionada. `PROG` y se muestra el número de pistas memorizadas.
4. Repita los pasos 2-3 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
5. Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**

Consejos útiles:
– Para añadir pistas adicionales al programa, pulse **PROG** *durante la reproducción normal.*
– Si pulsa **PROG** *y no hay una pista seleccionada, aparecerá* `SELECT TRACK` *en la pantalla.*
– Pantalla: `FULL` si intenta programar más de 20 pistas.

Selección de una pista diferente
Durante la reproducción
- Pulse **SEARCH ⏮** o **⏭** (o el control remoto ⏪ o ⏩) repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.

Durante el modo stop o pausa
- Pulse **▶II** para iniciar la reproducción después de seleccionar la pista deseada.

Consejos útiles:
– Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRESET -/+** *para seleccionar el álbum deseado.*

Localización de un pasaje dentro de una pista
1. Durante la reproducción, mantenga apretado **SEARCH ⏮** o **⏭** (o el control remoto ⏪ o ⏩)
2. Cuando escuche el pasaje que quiere, suelte ⏮ o **⏭** (o el control remoto ⏪ o ⏩) para reanudar la reproducción normal
→La reproducción normal continúa desde esta posición.

**Diferentes modos de repro